

TENDER NO. SC 1343/2013	TENDER NR. SC 1343/2013	ISINIKI XABISO NO. SC 1343/2013
<p>Tenders are hereby invited for the Construction of Carports at Overstrand Municipality Head Office, Hermanus.</p> <p>Tenderdocuments, in English, are obtainable from Wednesday 03 April 2013, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus; Tel. 028- 313 8064 from Ms. Rita Neethling between 08h30 and 15h30, upon payment of a tender participation fee of R490.00 per set. Alternatively, the document may be downloaded free of charge from the website www.overstrand.gov.za.</p> <p>Sealed tenders, with: "Tender No. SC 1343/2013: Construction of Carports at Overstrand Municipality Head Office, Hermanus." clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 5 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Tenders may only be submitted on the documentation provided by Overstrand Municipality.</p> <p>The closing date and- time of the tender is on 17 April 2013 at 12h00 and will be opened in public immediately thereafter in the SCM Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Tenderers should have an estimated CIDB contractor grading of 1SL or higher.</p> <p>Tenders must be valid for 90 days after the closing date. Tenders shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the General Conditions of Contract and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer technical enquiries to Mr. De Wet Nel at telephone number: 028- 313 8117.</p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir die Konstruksie van Motorafdakke by die Hoofkantoor, van Overstrand Munisipaliteit, Hermanus.</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrybaar vanaf Woensdag 03 April 2013, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaalaan, Hermanus, vanaf Me. Rita Neethling, Tel. 028- 313 8064, tussen 08h30 en 15h30, by betaling van 'n tender deelnamefooi van R490.00 per stel. Alternatiewelik mag die dokument gratis afgelai word vanaf die webblad www.overstrand.gov.za.</p> <p>Verseë尔de tenders duidelik gemerk: "Tender Nr. SC 1343/2013: Konstruksie van Motorafdakke by die Hoofkantoor, van Overstrand Munisipaliteit." op die koevert, moet geplaas word in Tender Bus Nr. 5 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaalaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die dokumentasie verskaf deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die Tender is 17 April 2013 om 12h00 en tenders sal onmiddellik daarna in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Tenderaars moet 'n geskatte CIDB kontrakteur gradering van ten minste 1SL of hoër hê.</p> <p>Tenders moet geldig wees vir 90 dae na die sluitingsdatum. Tenders sal evaluateer word in terme van die Voorkeurverkrygings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeurpunte eis in terme van hul B-BSEB statusvlak van bydrae.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderhewig aan die Algemene Kontrakvooraardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit. Tegniese navrae kan gerig word aan Mnr. De Wet Nel by telefoonnummer 028- 313 8117.</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: Sokwakhwa kwee ndawo zokuma iimoto Kwii Ofisi eziphezulu zika Masipala wase Overstrand, eHermanus.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngolwesihielanu, 03 Aprili 2013, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand, eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana u Anin Moore phakathi kweye-08h30 neye-15h30, Kungenjalo Amaxhwebhu ayafumaneka mahala kwi-webhu sayiti ethi: www.overstrand.gov.za</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Isiniki-Xabiso No. SC 1343/2012: Ukwakhwa kwee ndawo zokuma iimoto Kwii Ofisi eziphezulu zika Masipala wase Overstrand, eHermanus." Ibhawle ngokucacileyo kwimvulophu, mayifikwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso no. 5 Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxhwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlolo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 17 Aprili 2013 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokuhawuleza kwigumbi lekomiti yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Abanini be thenda kufuneka babene CIDB enobukhulu obu 1 SL okanye ngaphezulu.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi alithoba 90 emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetekho ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elielona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no Mnumzana u De Wet Nel kule nombolo ilandelayo 028 313 8117 ngazo naziphi iinkukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
MR. R. WILLIAMS DIRECTOR: COMMUNITY SERVICES	MNR. R. WILLIAMS DIREKTEUR: GEMEENSKAPSDIENSTE	UMNU. R. WILLIAMS UMONGAMELI: WENKONZO ZOLUNTU